



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/38/792

S/16355

21 February 1984

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والثلاثون
الهند (٤١) من جدول الأعمال
مسألة قبرص

رسالة موقعة في ١٧ شباط/فبراير ١٩٨٤
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لتركيا لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتى ، أشرف بأن أستمرى انتباهكم الى عمل يتسم بالتمييز الصارخ
واللاإنسانية ارتكبتها السلطات القبرصية اليونانية ضد تسعة مواطنين أتراك أجلاوا من بيروت
ونقلوا مع آخرين من تم اجلاؤهم على سفن أمريكية وبريطانية الى لارناكا في طريقهم الى مقاصدهم
النهائية .

ولم تعبأ السلطات القبرصية اليونانية بكل التماسات سلطات قوة الأمم المتحدة لصيانة السلم في
قبرص ، والسماحي الحميدة التي بذلتها أطراف ثالثة أخرى لصالح المدنيين الأتراك التسعة لتمكينهم
من الرحيل الى شمال قبرص أولا حتى يصلوا الى تركيا . وظلت السلطات القبرصية اليونانية على
اصرارها ورفضت السماح للمدنيين الأتراك التسعة بالرحيل الى تركيا بأسرع طريق ، أى عن طريق
شمال قبرص . واحتجز هؤلاء الأتراك ، الذين كانوا لا يزالون يعانون من أثر الصدمة التي سببتها لهم
الأحداث الجارية في لبنان ، بلا داع لمدة ٢٤ ساعة في لارناكا ، وهذا على الرغم من أن أحدهم
كان مصابا بجراح . وفي النهاية ، أوفى التسعة على الرحيل الى تركيا عن طريق أثينا أولسندن .
وهكذا لم تف السلطات القبرصية اليونانية حتى بأبسط المسؤوليات الإنسانية في ظروف كانت تستدعي
بوضوح الوفاء بها .

ان حكومة تركيا تعرب عن استيائها لهذه المعاملة السيئة التي لقيها مواطنوها على أيدي
السلطات القبرصية اليونانية ، وتعترضها عملا تمييزيا لا يمكن تبريره ، وتدعو الى ادائه . انه في
وقت تحاول فيه حكومة تركيا أن تساعد عن طريق تأييد المقترحات التي قدمها الشعب القبرصي التركي

في ٢ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ من أجل إيجاد جو سياسي بناء في قبرص ولا يمكن لهذا التصرف المهيمن من جانب السلطات القبرصية اليونانية حتى ازاء حالات ذات طابع انساني الا أن ينظر اليه بعين القلق إذ أنه يبين عدم وجود أي ذرة من حسن النية لدى السلطات القبرصية اليونانية .

وأكون متنا لوعمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الدورة الثامنة والثلاثين للجمعية العامة وفي إطار البند ٤١ من جدول الأعمال ه ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أ. جوشكون كيرجيا

السفير

الممثل الدائم
